

 THERMO KING

Warranty**Plus**

# Ein Praxisleitfaden

zu Warranty Plus für Ihre Thermo King-Geräte

 **IR** Ingersoll Rand®

# VOLLSTÄNDIGE UNTERSTÜTZUNG

## Wo immer und wann immer Sie sie benötigen!

Mit dem Erwerb von Warranty Plus erhalten Sie vollständige Unterstützung für ein zusätzliches drittes Jahr, wenn Sie es wünschen.

Die mit dem Warranty Plus-Plan verbundene Sorgenfreiheit und Sicherheit macht Ihnen das Leben leichter und spart Ihnen Zeit.

### Technische Inspektion und Wartung

Hilft Ihnen durch den Tag.

### Unterwegs

Hilfe im Notfall ist jederzeit verfügbar.

### Praktische und individuelle Gestaltung

Eine Reihe von Optionen wird angeboten, sodass sich mehrere Wartungsarbeiten bei einem Werkstattaufenthalt erledigen lassen.

### Serviceprotokoll

Ein Stempel Ihres autorisierten Thermo King-Händlers bietet Ihnen zusätzliche Sicherheit, da er den Wiederverkaufswert Ihres Geräts erhöht.

 THERMO KING

WarrantyPlus

DATUM DER  
INBETRIEBNAHME

--	--	--	--	--	--

Dieses Gerät wird von einer Garantie abgedeckt (wie angegeben). Die erweiterte Garantie beginnt 24 Monate nach dem Datum der Inbetriebnahme.

3. JAHR

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seriennr. d. Geräts

Wichtiger Hinweis: Damit die erweiterte Garantie Ihres Thermo King-Geräts bestehen bleibt, muss es zwischen dem 11. und 13. und dem 23. und 25. Monat nach der Inbetriebnahme von einem autorisierten Thermo King-Händler überprüft werden. Einen Termin für die Jahresinspektion können Sie bei Ihrem Thermo King-Händler vor Ort vereinbaren.

TEL.: \_\_\_\_\_

# VOLLSTÄNDIGE UNTERSTÜTZUNG

Wo immer und wann immer Sie sie benötigen!

Thermo King-Händler verfügen über qualifizierte Fachkräfte und garantieren Ihnen beste Servicequalität. Sie müssen Ihr Fahrzeug lediglich in die Werkstatt eines autorisierten Händlers bringen – die technische Inspektion und die gegebenenfalls nötigen Wartungsarbeiten werden für Sie erledigt.

## Vorsorgewartung

- Obligatorische Inspektion und Überprüfung:  
Überprüfung der wichtigsten Teile und Komponenten.
- Ihr Gerät profitiert von vorbeugenden Prüfungen:  
Überprüfungen von Mechanik, Luftströmung, Elektrik, Rahmen und Antriebskit werden durchgeführt.
- Notfall-Service rund um die Uhr.

## Wartungskosten

Für die obligatorischen jährlichen Wartungen gelten die Verrechnungssätze des örtlichen Händlers. Erfragen Sie beim Thermo King-Händler vor Ort einen Kostenvoranschlag. Die Preise richten sich nach folgenden Faktoren: Einsatzart, Betriebsstunden, lokale Umwelt- und Einsatzbestimmungen, die bestimmen, wann normale Verschleißkomponenten ersetzt werden müssen. Der Preis für die Wartung schließt die für die jährliche Inspektion benötigten Arbeitskosten und Ersatzteile ein. Dies schließt auch den Preis für den Austausch des Kältemittel-Trockners ein (nur fahrzeugbetriebene LKW-Geräte). Andere Verschleißteile wie Riemen, Motorbürsten usw. werden geprüft und bei Bedarf ersetzt. Normale Verschleißteile sind vom Warranty Plus-Plan ausgeschlossen und werden dem Kunden beim Ersatz in Rechnung gestellt.



# DIE OBLIGATORISCHE WARTUNG

## Die Inspektion zur Aktivierung des dritten Jahres Ihres Warranty Plus-Plans umfasst:

### Datensammlung und allgemeine Verwaltung

- Aufzeichnung des Fahrzeug-Kennzeichens.
- Prüfung der Wartungshistorie, um festzustellen, ob die Verlängerung der Garantieperiode möglich ist.
- Aufzeichnung des Kilometer- (nur fahrzeuggesteuerte Geräte) und Stundenzählers des Geräts.
- Handbuch nach Abschluss der Wartungsinspektion absteampeln.
- Inspektionsbericht in iKare einstellen.
- Inspektion der Geräte-Elektrik.
- Sichtprüfung der Kabelbäume auf beschädigte oder lose Kabel/Anschlüsse.
- Funktion von Kondensator- und Verdampferventilatormotor überprüfen.
- Bürsten des Gleichstrommotors kontrollieren/wechseln (falls zutreffend).
- Prüfung der Anzeige im Fahrerhaus oder am Gerät auf Fehlercodes und Aufzeichnung im Benutzerhandbuch.
- Überprüfung der Kältekreisläufe und Betriebsfunktion.
- Sichtprüfung des Gerätes und der Kältemittelschläuche auf Flüssigkeitslecks.
- Kältemittelfüllmenge kontrollieren.
- Sichtprüfung des Ölstands und des Zustands des Kompressors.

- Gesamtes Gerät auf Lecks testen (Leckdiagramm verwenden, um sicherzustellen, dass alle Verbindungsstellen überprüft wurden).
- Austausch des Entfeuchters (nur im dritten Garantiejahr bei fahrzeuggesteuerten LKW-Geräten).
- Kühlleistung überprüfen (Haupt- und Netzbetriebskompressor, falls zutreffend).
- Prüfung des Abtaubetriebs: Manuelle Einleitung und korrekte automatische Beendigung.
- Prüfung der Thermostatsequenz: Kühlen/Heizen/Abtauen.
- Prüfung des Betriebs der Schutzabschaltkreise und der Sicherheitsvorrichtungen.
- Hochdruckabschalter (High Pressure Cutout Switch, HPCO).
- Niederdruckabschalter (Low Pressure Cutout Switch, LPCO).
- Prüfung der Kalibrierung von Thermostat und Thermometer: Referenzthermometer oder Eisbad oder gemäß HACCP-Anforderungen des Kunden.

### Kontrolle der Mechanik

- Sichtprüfung des Geräts auf beschädigte, lockere oder defekte Teile.
- Reinigung der Abtaubläufe.

- Zustand und Spannung des Elektromotor-Antriebsriemens (nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte): kontrollieren und ggfs. austauschen.
- Reinigung der Verdampferschlange.
- Alle Befestigungsschrauben, Halterungen, Leitungen, Schläuche, Abdeckungen usw. überprüfen.
- Jegliche Defekte an Türdichtungen und Schäden an Verkleidungsisolierungen untersuchen und melden.

### Prüfung des Antriebskits (nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte)

- Sichtprüfung des Adapterkits auf lockere oder beschädigte Teile.
- Verlegung der Kältemittelschläuche und elektrischen Leitungen überprüfen.
- Alle Schrauben und Muttern von Adapterkit und Riemenscheiben mit dem empfohlenen Drehmoment festziehen.
- Überprüfen, ob unnormale Vibrationen vorhanden sind.
- Prüfung auf abnormales Spiel oder Beschädigungen der Riemenscheiben/Spannungsregler.
- Spannung des Motor-Kompressor-Antriebsriemens überprüfen, ggfs. austauschen.
- Betrieb und Kupplungsspiel (falls zutreffend) überprüfen.



# So qualifizieren Sie sich für Warranty Plus...

Die Nutzung ist beschränkt auf 2.000 Betriebsstunden pro Jahr. Zur Aktivierung des 3. Jahres des Warranty Plus-Plans ist zwischen dem 11. und 13. Monat und dem 23. und 25. Monat jeweils eine obligatorische Wartung vorgesehen. Diese Wartung wird dem Kunden nach Abschluss der Arbeiten in Rechnung gestellt.

## Bedingungen

- Gemäß Thermo King-Wartungshandbuch sind zusätzliche Wartungen für jeden Gerätetyp obligatorisch vorgeschrieben.
- Die obligatorische Wartung wird dem Kunden vom Heimathändler in Rechnung gestellt.
- Der Preis der obligatorischen Wartungsinspektion kann von jedem teilnehmenden Thermo King-Händler zu Händler variieren.
- Antriebsriemen werden dem Kunden in Rechnung gestellt.
- „Elektromotorbürsten“ (in Verbindung mit entsprechenden Modellen) werden dem Kunden in Rechnung gestellt.
- Einbaukits für Kompressoren müssen von Thermo King zur Verfügung gestellt und ihre Installation von einem Thermo King-Händler bei der Inspektion vor Auslieferung/Garantieregistrierung bestätigt werden. Andernfalls werden Garantieansprüche für zugehörige Folgeschäden am Motor im Falle eines auf eine Befestigungshalterung zurückzuführenden Versagens nicht akzeptiert.
- Der Preis des Warranty Plus-Plans schließt nicht den Geräteeinbau am Verkaufsstandort ein.

- Der Preis des Warranty Plus-Plans schließt nicht Ersatzgeräte oder Gerätevermietung ein, während Geräte unter diesem Plan für Wartungsarbeiten oder Garantiereparaturen außer Betrieb sind.
- Alle Garantie- und Inspektionsreparaturen müssen während der normalen Arbeitsstunden des Händlers und in der vereinbarten Händlerwerkstatt durchgeführt werden.

## Optionen\*

Für die Inspektion und Wartung Ihres Geräts kann der Händler verschiedene Zusatzoptionen anbieten, sodass sich mehrere Wartungsarbeiten bei einem Werkstattaufenthalt erledigen lassen:

- Auswechseln der Antriebskit-Lager des Motors
- Gründliche Reinigung des Laderaums
- Reparatur/Auswechseln der Türdichtungen
- Reparatur bei Beschädigung der Abdeckisolierung
- Prüfung und Korrigieren des Reifendrucks
- Auswechseln von Motoröl und Ölfilter von LKWs
- Auswechseln des Kraftstofffilters und Wasserabscheiders
- Auswechseln des Luftfilters
- Auswechseln oder Nachfüllen von Kühlmittel
- Auswechseln oder Nachfüllen von Bremsflüssigkeit
- Dampfreinigung des Geräts

- Ausbessern von Lackarbeiten und Schildern
- Innenreinigung der Fahrerkabine
- Auswechseln der Scheibenwischer

## Zubehör

- Auswechseln defekter Glühbirnen
- Warnweste
- Thermo-Warnweste
- Feuerlöscher für LKW
- Druckerrollen
- Auswechselbare Sitzbezüge
- Thermo-Handschuhe für Fahrer
- Wireless-Türschalter
- Prüfung des Zustands des Auspuffs

\*Basierend auf der Verfügbarkeit bei Ihrem Thermo King-Händler vor Ort, der Ihnen ein separates Angebot erstellen wird.

*Falls Sie Ihr Fahrzeug vor Ende der Vertragszeit verkaufen, geht das Garantieprogramm auf den neuen Eigentümer über. Treten Sie in diesem Fall mit Ihrem Thermo King-Händler vor Ort in Verbindung, der die Garantieunterlagen mit den neuen Kundeninformationen aktualisieren wird, um die Kontinuität des Serviceprogramms bis zum Ablauf der Garantie sicherzustellen.*

# Thermo King Total Kare Warranty Plus-Plan

## Besitzername:

Adresse:

E-Mail:

Mobiltelefon: +

## Geräteinformationen:

Modell:

Geräte-Seriennr.:

Inbetriebnahmedatum:

Marke Motor-Befestigungskit (nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte):

Seriennr. des am Motor befestigten Kompressors (nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte):

Maximale Dauer der erweiterten Garantie

ab Inbetriebnahmedatum:

## Kraftfahrzeugkennzeichen:

36 Monate

Max. gefahrene km:

100.000 km/Jahr

Max. Stunden (Kombination von Fahrt- und Elektromotorstunden):

2.000 Std./Jahr

Geltungsbereich:

Alle technischen Reparaturen und/oder Teile, ausgenommen Reparaturen bezüglich:

\* Antriebskits und Antriebskit-Teile  
(nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte)

\* Anbauzubehör

\* Beschädigungen

\* und Fehler durch unsachgemäße oder missbräuchliche  
Verwendung und/oder fehlerhaften Betrieb

# Temperaturregelgeräte

Diese erweiterte Garantie dient als Ergänzung zur 24-monatigen Standardgarantie von Thermo King auf Ersatzteile und Arbeitszeit für Temperaturregelgeräte von Thermo King (das „Gerät“). Thermo King Total Kare Limited („TKTK“) garantiert seinen Händlern, dass es alle Gerätekomponenten, bei denen TKTK innerhalb der erweiterten Garantiezeit und bei normalem Gebrauch und Betrieb eine Funktionsstörung feststellt, instand setzen oder austauschen wird. Diese erweiterte Garantie wird aktiviert, sobald sie von einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum über das Total Kare iService-System validiert wurde.

Diese erweiterte Garantie beschränkt sich darauf, dass Thermo King die Option besitzt, die Teile bei einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum instand setzen zu lassen oder gegen neue bzw. überholte Teile auszutauschen. Diese Garantie deckt nur die Arbeitskosten und den Materialwert. Diese erweiterte Garantie deckt nicht die Fahrtkosten für Serviceleistungen, für Kommunikationskosten oder höhere Stundenkostensätze für Arbeitsleistungen außerhalb der normalen Geschäftszeiten.

Alle unter dieser erweiterten Garantie verwendeten Ersatzteile sind Originalteile von Thermo King, von Thermo King überholte oder von TKTK zugelassene Teile. TKTK behält sich das Recht vor, die Ersatzteile, Komponenten oder Kernelemente nach eigenem Ermessen zu reparieren, zu ersetzen oder auszutauschen. Alle in diesem Verfahren ersetzen oder ausgetauschten Ersatzteile, Komponenten oder Kernelemente gehen in das Eigentum von TKTK über.

Damit diese erweiterte Garantie für ein Gerät gelten kann, muss die Bereitstellung und Installation des Kompressor-Antriebskits (nur fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte), der Kältemittelschläuche und der Kabelbäume von einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum durchgeführt und/oder verifiziert worden sein. Diese Serviceleistungen schließen nicht Installation, Bruch oder Beschädigung ein.

Diese erweiterte Garantie schließt weiterhin Verbrauchsmaterialien und Wartungsteile aus, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Öle, Schmiermittel, Sicherungen, Kraftstoff, Filter, Riemen, Batterien, Kohlebürsten, Kältemittelgase, Trockner sowie sämtliche Teile, die nicht von Thermo King stammen.

Diese erweiterte Garantie schließt eine im Voraus geplante, obligatorische jährliche Inspektion ein, die von einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum durchgeführt werden muss. Damit diese erweiterte Garantie Gültigkeit besitzt, muss der Eigentümer und/oder Betreiber des Geräts zwischen dem 10. und 13. Monat sowie zwischen dem 23. und 25. Monat nach dem Inbetriebnahmedatum ein Thermo King-Kundendienstzentrum aufsuchen, um eine Inspektion im Rahmen der erweiterten Garantie zu arrangieren. Diese Inspektion wird dem Kunden in Rechnung gestellt, und der Preis richtet sich nach der Nutzung und den Betriebsbedingungen des Geräts. Der Abschluss der Wartung wird im Total Kare iService-System aufgezeichnet. Die jährliche Inspektion schließt insbesondere die folgenden Operationen ein:

- Code 11111 für die Bewertungsinspektion im 3. Jahr für fahrzeuggesteuerte LKW-Geräte (einschließlich Inspektion von Kabelbaum/Verdrahtung, Sichtprüfung, Funktionstests usw.).
- Code 11111 für die Bewertungsinspektion im 3. Jahr für Geräte mit Eigenantrieb (einschließlich der Erneuerung von Filtern und Motoröl, Inspektion von Kabelbaum/Verdrahtung, Sichtprüfung, Funktionstests usw.).

Diese Garantie ist eine ausschließliche Garantie und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich aller Garantien der Marktfähigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck sowie aller Garantien, die aus der Abwicklung von Geschäften, Gewohnheitsrecht oder Handelsbräuchen erwachsen, es sei denn, es handelt sich um einen Rechtsanspruch oder eine Patentverletzung. Haftungsbeschränkung: Thermo King kann weder vertraglich noch außervertraglich (einschließlich Fahrlässigkeit oder Gefährdungshaftung) oder in anderer Hinsicht haftbar gemacht werden für Schäden an Fahrzeugen, Ladung, Fracht oder sonstigem Eigentum oder für Schadensersatzansprüche aus jeglichen konkreten, beiläufig entstandenen, mittelbaren oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Geschäftsverluste oder Betriebsausfälle, entgangenem Gewinn und Nutzungsausfall. Die Rechtsbehelfe des Käufers im Rahmen dieser Garantie sind die einzigen ihm zur Verfügung stehenden; die kumulative Gesamthaftung von Thermo King darf in keinem Fall den Kaufpreis des Warranty Plus-Plans oder Service oder Bauteils übersteigen, das die Grundlage für diese Garantie bildet. Eine solche Reparatur oder ein solcher Austausch stellt den einzigen Rechtsbehelf des Käufers dar, und die Behebung von Fehlfunktionen gilt als vollständige Erfüllung aller Verpflichtungen und Verbindlichkeiten, die Thermo King in Bezug auf das im Rahmen dieser Garantie verkaufte Gerät zu erbringen hat, ganz gleich ob vertraglich oder außervertraglich (einschließlich Fahrlässigkeit und/oder Gefährdungshaftung).

Diese Garantie ist übertragbar, falls der Kunde einen autorisierten Thermo King-Händler darüber informiert, dass das Gerät an einen neuen Eigentümer übertragen oder verkauft wurde. Das autorisierte Thermo King-Kundendienstzentrum aktualisiert die Angaben im Total Kare iService-Extranet, damit die aktuellen Informationen zur Gewährleistungsfrist allen autorisierten Thermo King-Kundendienstzentren zur Verfügung stehen. Diese Garantie unterliegt irischem Recht. Für alle Unstimmigkeiten in Verbindung mit dieser Garantie sind die betreffenden Gerichtshöfe in Dublin, Irland zuständig.



europe.thermoking.com



Thermo King ist eine Marke von Ingersoll Rand®. Ingersoll Rand (NYSE:IR) fördert die Lebensqualität durch Schaffung von komfortablen, nachhaltigen und effizienten Umgebungen. Unsere Mitarbeiter und unser Markenportfolio – darunter Club Car®, Ingersoll Rand®, Thermo King® und Trane® – tragen gemeinsam dazu bei, die Qualität und Behaglichkeit der Luft in Häusern und Gebäuden, den Transport und Schutz von Nahrungsmitteln und verderblichen Waren sowie die industrielle Produktivität und Effizienz zu verbessern. Wir sind ein globales Wirtschaftsunternehmen, das sich für nachhaltigen Fortschritt und dauerhafte Ergebnisse einsetzt.



ingersollrand.com

**Ingersoll Rand** - Lenneke Marelaan 6, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgien.

© 2014 Ingersoll-Rand Company Limited TK 60808 (06-2014)-DE2